## **Obituary: Albert Uttinger**

Autor(en): W.R.

Objekttyp: **Obituary** 

Zeitschrift: Helvetia: magazine of the Swiss Society of New Zealand

Band (Jahr): 25 (1962)

Heft [10]

PDF erstellt am: **24.05.2024** 

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

tinuous request, also the Swiss Band had to come and play again and again. Our New Zealand guests as well as the guests from Taranaki, Matamata and from the Netherland's League could never get enough of the Swiss Music. The red, cosy lights of the lanterns—Tja

so ne Laterne spiegelt vieles vor, Du glaubst Du bist zu Hause vor Deinem eignen Tor you keep on seeing the blinking light and think for sure it's your window site . . . .

und glaubst Du hast gefunden, den Schluessel—ach die Oual, dann suchst Du selig weiter das—whoops—am Laternenpfahl, the friendly light from high above, will send you off, in a blissful doze . . . .

Of course, we got home—early in the morning! All in all it was en urchige Maskenball, au die wo daheim blibe sind, haettet sich maechtig amuesiert—see you again a der naechste "FASTNACHT."

—H.B.M.

# **Obituary**

### ALBERT UTTINGER

Albert Uttinger, one of the older Swiss immigrants to New Zealand, died on August 23rd in Matamata. He came from the Canton of Zug to New Zealand in July, 1909, in the company of a group of Swiss people and settled in Taranaki, which at that time was the most favoured district for prospective dairy farmers from Switzerland.

Like most of his compatriots Albert started his career by working on dairy farms and later on took up farming himself with his brother-in-law, Mr Schuhmacher. Although he loved his farm life he always had a liking for building and he gave many a farm cottage and dairy shed a new look. His friendly and kind disposition made him well liked wherever he worked.

Albert Uttinger is survived by his wife and two sons Henry and Ernest. We extend our deepest sympathy to the bereaved families.

-W.R.

### ADVERTISING SPACE AVAILABLE

For information write to.— A. BILAND,
TE RAPA, R.D. 8,
FRANKTON JUNCTION.